



Fișa cu date de securitate conform (CE) 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 06.01.2023

Numărul versiunii 5

data de actualizare: 01.01.2023

SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

1.1 Identificator de produs

Denumire comercială: **ATE Plastilube**

Nr. articol: 03.9902-10xx.x / 70001x

1.2 Utilizări relevante identificate ale substanței sau ale amestecului și utilizări contraindicate

Nu există alte informații relevante.

Utilizarea materialului / a preparatului Material pentru ungerea formelor de turnare/ lubrifianț

1.3 Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

Producător/furnizor:

Continental Aftermarket & Services GmbH

Sodener Straße 9

D-65824 Schwalbach am Taunus

Tel: +49-6196-87-0

Informații asigurate de:

Gefahrstoffmanagement Konzern, Zentrales Materiallabor

ate.sicherheit@contiautomotive.com

1.4 Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență:

+49-6132-84463 - 24/7 - 190 de limbi vorbite

SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor

2.1 Clasificarea substanței sau a amestecului

Clasificarea în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008

Produsul nu este clasificat conform regulamentului privind clasificarea, etichetarea și ambalarea (CLP).

2.2 Elemente de etichetare

Etichetarea în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 nu apare

Pictograme de pericol nu apare

Cuvânt de avertizare nu apare

Fraze de pericol nu apare

2.3 Alte pericole

Rezultatele evaluării PBT și vPvB

PBT: neaplicabil

vPvB: neaplicabil

SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții

3.2 Amestecuri

Descriere: Amestec de substanțe nepericuloase

Componente periculoase: nu apare

SVHC

Nu conține nicio sau < 0,1 % SVHC în conformitate cu Regulamentul (CE) nr 1907/2006 (REACH), articolul 57.

Indicații suplimentare:

Conținutul exact al textului indicațiilor în caz de pericol se deduce din capitolul 16.

SECȚIUNEA 4: Măsuri de prim ajutor

4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor

Indicații generale: Scoateți hainele și încălțăminte contaminată.

după inhalare:

Pacientul trebuie transportat într-un loc bine aerisit și în caz de efecte secundare consultat medicul.

după contactul cu pielea: A se spăla cu apă și săpun.

(Continuare pe pagina 2)



Fișa cu date de securitate conform (CE) 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 06.01.2023

Numărul versiunii 5

data de actualizare: 01.01.2023

Denumire comercială: ATE Plastilube

(Continuare pe pagina 1)

după contactul cu ochii:

Este necesară spălarea ochilor cu apă curentă timp de câteva minute, ținând pleoapele complet deschise. Dacă durerile persistă trebuie consultat medicul.

după înghițire:

Trebuie clătită bine gura și băută cât mai multă apă.

A nu se provoca vomă

Este necesară îngrijirea medicală.

4.2 Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

Nu există alte informații relevante.

4.3 Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

Nu există alte informații relevante.

SECȚIUNEA 5: Măsurile de combatere a incendiilor

5.1 Mijloace de stingere a incendiilor**Extinctorul potrivit:**

CO₂, pulbere sau apă gazoasă. Incendiile puternice trebuie stinse cu apă gazoasă sau cu spumă rezistentă la alcool.

Trebuie adoptate măsuri antiincendiu în vecinătate.

Mijloace extinctive neadecvate din motive de siguranță: Jet de apă

5.2 Pericole speciale cauzate de substanță sau de amestec

Pot fi eliberate în caz de incendiu: CO, CO₂, NO_x

5.3 Recomandări destinate pompierilor**Mijloace de protecție specifice:**

Trebuie folosit un aparat de protecție respiratorie cu capacitate de alimentare autonomă.

Este interzisă inhalarea gazelor rezultate din explozii sau incendii.

SECȚIUNEA 6: Măsurile împotriva pierderilor accidentale

6.1 Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență

Trebuie folosit echipamentul protector. Este necesară îndepărtarea persoanelor care nu sînt echipate corespunzător.

6.2 Precauții pentru mediul înconjurător:

Trebuie evitată infiltrarea în canalizare/ape de suprafață/ape freatice.

6.3 Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie:

Curățare mecanică.

Materialul adunat trebuie eliminat în modul prescris de lege.

6.4 Trimiteri către alte secțiuni

Pentru informații cu privire la o manipulare sigură vezi capitolul 7.

Pentru informații cu privire la echipamentul de protecție de uz personal vezi capitolul 8.

Pentru informații cu privire la reziduuri vezi capitolul 13.

SECȚIUNEA 7: Manipulare și depozitare

7.1 Precauții pentru manipularea în condiții de securitate

Trebuie asigurată o bună aerisire/aspirare la locul de muncă.

Indicații în caz de incendiu sau explozie: Nu sînt necesare măsuri speciale.

7.2 Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități**Mod de păstrare:**

Condiții pentru depozite și rezervoare: A se depozita într-un loc răcoros și uscat

Indicații cu privire la stocarea mixtă: Nu este necesar.

Alte indicații cu privire la condițiile de depozitare: niciuna

Clasa de stocare: 11 (Substanțe solide inflamabile)

(Continuare pe pagina 3)



Fișa cu date de securitate conform (CE) 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 06.01.2023

Numărul versiunii 5

data de actualizare: 01.01.2023

Denumire comercială: ATE Plastilube

(Continuare pe pagina 2)

7.3 Utilizare (utilizări) finală (finale) specifică (specifice) Nu există alte informații relevante.

SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală

8.1 Parametri de control

Ingredienții ale căror valori limită trebuie ținute sub control la locurile de muncă:

Produsul nu conține cantități relevante de substanțe ale căror valori limită trebuie ținute sub control la locurile de muncă.

8.2 Controale ale expunerii

Controale tehnice corespunzătoare Fără date suplimentare, a se vedea punctul 7.

Măsurile de protecție individuală, cum ar fi echipamentul de protecție personală

Norme generale de protecție și de igienă în timpul lucrului:

A se vedea măsurile de protecție cunoscute la manipularea substanțelor chimice.

A se spăla mâinile înaintea pauzelor și la terminarea lucrului.

Protecție respiratorie Nu este necesară în spații bine ventilate.

Protecția mâinilor

Materialul din care sunt fabricate mănușile trebuie să fie impermeabil la aer și rezistent la produs / substanță / preparat.

În absența testelor nu pot fi date recomandări privind materialul de mănuși pentru produs / preparat / amestec chimic.

Material pentru mănuși

Cauciuc natural (Latex)

Cauciuc cloroprenic

Timpe de penetrație al materialului pentru mănuși

Timpe exact de penetrare trebuie aflat și respectat de către fabricantul mănușilor de protecție.

Protejarea ochilor/feței Ochelari de protecție.

Controlul expunerii mediului Consultați secțiunea 6 și 7. Nu sunt necesare măsuri adiționale.

SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

9.1 Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Indicații generale

Starea fizică	solid
Culoare:	Maroniu
Miros:	caracteristic
Pragul de acceptare a mirosului:	Nedefinit.
Punctul de topire/punctul de înghețare:	nedefinit
Punctul de fierbere sau punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere	nedefinit
Inflamabilitatea	Nedefinit.
Limita inferioară și superioară de explozie inferioară:	Nedefinit.
superioară:	Nedefinit.
Punctul de inflamabilitate	neaplicabil
Temperatura de descompunere:	Nedefinit.
pH	neaplicabil
Vâscozitatea:	
Viscozitatea cinematică	neaplicabil
dinamică:	neaplicabil
Apa:	insolubil
Coeficientul de partiție n-octanol/apă (valoarea log)	Nedefinit.
Presiunea vaporilor	neaplicabil
Densitatea și/sau densitatea relativă	
Densitate la 20 °C:	0,9 g/cm ³

(Continuare pe pagina 4)



Fișa cu date de securitate conform (CE) 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 06.01.2023

Numărul versiunii 5

data de actualizare: 01.01.2023

Denumire comercială: ATE Plastilube

(Continuare pe pagina 3)

Densitatea relativă:	Nedefinit.
Densitatea vaporilor:	neaplicabil
Caracteristicile particulei	A se vedea punctul 3.
9.2 Alte informații	Nu există alte informații relevante.
Aspect:	
Formă:	pastă
Indicații importante pentru protejarea sănătății și a mediului, ca și pentru securitate	
Temperatura de autoaprindere:	Produsul nu este autoinflamabil.
Proprietăți explozive:	Produsul nu este explozibil.
Schimbare de stare de agregare	
Viteza de evaporare	neaplicabil
Informații cu privire la clasele de pericol fizic	
Explozibili	nu apare
Gaze inflamabile	nu apare
Aerosoli	nu apare
Gaze oxidante	nu apare
Gaze sub presiune	nu apare
Lichide inflamabile	nu apare
Solide inflamabile	nu apare
Substanțe și amestecuri autoreactive	nu apare
Lichide piroforice	nu apare
Solide piroforice	nu apare
Substanțe și amestecuri care se autoîncălzesc	nu apare
Substanțe și amestecuri care emit gaze inflamabile în contact cu apa	nu apare
Lichide oxidante	nu apare
Solide oxidante	nu apare
Peroxizi organici	nu apare
Corozive pentru metale	nu apare
Explozivi desensibilizați	nu apare

SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

10.1 Reactivitate Nu există alte informații relevante.

10.2 Stabilitate chimică

Descompunere termică/ condiții de evitat:

Produsul nu se descompune dacă este folosit conform normelor.

10.3 Posibilitatea de reacții periculoase Nu se cunosc reacții periculoase.

10.4 Condiții de evitat Nu există alte informații relevante.

10.5 Materiale incompatibile: Nu există alte informații relevante.

10.6 Produși de descompunere periculoși:

Monoxid de carbon și anhidridă carbonică

Oxid de azot (NOx)

SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

11.1 Informații privind clasele de pericol definite în Regulamentul (CE) nr. 1272/2008

Toxicitatea acută Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Corodarea/iritarea pielii Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Lezarea gravă/iritarea ochilor

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

(Continuare pe pagina 5)



Fișa cu date de securitate conform (CE) 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 06.01.2023

Numărul versiunii 5

data de actualizare: 01.01.2023

Denumire comercială: ATE Plastilube

(Continuare pe pagina 4)

Sensibilizarea căilor respiratorii sau a pielii

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Mutagenitatea celulelor germinative

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Cancerigenitatea Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.**Toxicitatea pentru reproducere**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

STOT (toxicitatea asupra organelor țintă specifice) – expunere unică

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

STOT (toxicitatea asupra organelor țintă specifice) – expunere repetată

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Pericolul prin aspirare Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.**Informații cu privire la următoarele grupe de efecte posibile:****Efecte CMR (efect cancerigen, mutagen și toxic pentru reproducere)** Nu se aplică**11.2 Informații privind alte pericole****Proprietăți de perturbator endocrin**

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

SECȚIUNEA 12: Informații ecologice**12.1 Toxicitate****Toxicitate acvatică:** Nu există alte informații relevante.**12.2 Persistență și degradabilitate** Nu există alte informații relevante.**12.3 Potențial de bioacumulare** Nu există alte informații relevante.**12.4 Mobilitate în sol** Nu există alte informații relevante.**12.5 Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB****PBT:** neaplicabil**vPvB:** neaplicabil**12.6 Proprietăți de perturbator endocrin**

Produsul nu conține substanțe cu proprietăți de perturbare endocrină.

12.7 Alte efecte adverse**Alte indicații ecologice:****Indicații generale:**

Se poate infiltra în apele freatice, în rețeaua de apă și în canalizare numai dacă a fost diluat.

SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea**13.1 Metode de tratare a deșeurilor**

Eliminarea ar trebui să se bazeze pe legile și reglementările relevante de stat și locale, procesul de eliminare ar trebui să evite poluarea mediului.

Recomandare: Produsul trebuie supus unui tratament special conform dispozițiilor administrative.**Ambalaje impure:****Recomandare:** Eliminarea reziduurilor conform dispozițiilor administrative.**SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport****14.1 Numărul ONU sau numărul de identificare****ADR, ADN, IMDG, IATA** nu apare**14.2 Denumirea corectă ONU pentru expediție****ADR** nu apare**ADN, IMDG, IATA** nu apare

(Continuare pe pagina 6)



Fișa cu date de securitate conform (CE) 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 06.01.2023

Numărul versiunii 5

data de actualizare: 01.01.2023

Denumire comercială: ATE Plastilube

(Continuare pe pagina 5)

14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport

ADR, ADN, IMDG, IATA

Clasa nu apare

14.4 Grupul de ambalare

ADR, IMDG, IATA

nu apare

14.5 Pericole pentru mediul înconjurător:

Marine Pollutant

Nu

14.6 Precauții speciale pentru utilizatori neaplicabil**14.7 Transportul maritim în vrac în**

conformitate cu instrumentele OMI

neaplicabil

UN "Model Regulation":

UN-, -

SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare**15.1 Regulamente/legislație în domeniul securității, al sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză**

Nu există alte informații relevante.

Directiva 2011/65/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice - Anexa II

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

REGULAMENTUL (UE) 2019/1148**Anexa I - PRECURSORI DE EXPLOZIVI RESTRICȚIONAȚI (Valoarea-limită superioară în scopul acordării licenței în temeiul articolului 5 alineatul (3))**

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

Anexa II - PRECURSORI DE EXPLOZIVI CARE TREBUIE RAPORTAȚI

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

Regulamentul (CE) nr. 273/2004 privind precursorii drogurilor

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

Regulamentul (CE) nr. 111/2005 de stabilire a normelor de monitorizare a comerțului cu precursori de droguri între Comunitate și țările terțe

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

Regulamente naționale:**Alte dispoziții, limitări și decrete prohibitive:****Substanțelor care prezintă motive de îngrijorare deosebită conform REACH, articolul 57**

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

15.2 Evaluarea securității chimice: Nu a fost efectuată o evaluare a securității chimice.**SECȚIUNEA 16: Alte informații**

Datele au fost raportate pe baza cunoștințelor noastre actuale, nu reprezintă totuși nici o garanție pentru caracteristicile produsului și nu motivează nici un raport juridic contractual.

Limitările recomandate de utilizare Doar în scop industrial.**Fișă completată de:**Gefahrstoffmanagement Konzern
ate.sicherheit@contiautomotive.com**Data versiunii anterioare:** 31.01.2020

(Continuare pe pagina 7)



Fișa cu date de securitate conform (CE) 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 06.01.2023

Numărul versiunii 5

data de actualizare: 01.01.2023

Denumire comercială: ATE Plastilube*(Continuare pe pagina 6)***Abrevieri și acronime:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Surse

<http://www.hvbg.de/d/bia/gestis/stoffdb/index.html> http://www.hvbg.de/d/bia/gestis/analytical_methods/index.html

* **Date privitoare la versiunea anterioară modificată**

RO